L1-DE-004

Positionspapier

Initiator*innen: Manu Seitz

Titel: **L1-DE-004 zu L1-FRNEU: Guide de rédaction épicène**

Antragstext

Von Zeile 2 bis 13:

L'écriture inclusive[1] sert à nommer et rendre visible tous les genres de manière égale. ~~Tout le monde ne s'identifie pas exclusivement comme « homme » ou « femme ». D'autres identités de genre existent autour de ces deux notions, entre elles, et au-delà. Certaines personnes ont une identité de genre fluide (il s'agit de personnes avec une identité de genre qui peut changer au fil du temps), non-binaire (des personnes qui ne situent pas leur identité de genre dans la binarité), il y a des personnes trans, inter et bien d'autres encore. Durant les dernières années, certains termes ont été forgés dans l'objectif de rendre visible la diversité des genres. La JS Suisse a notamment décidé d'utiliser l'étoile de genre (travailleur*euses). L'étoile fait référence à des identités de genre larges et variables au-delà du schéma binaire « femme-homme ».~~Tout le monde ne s'identifie pas au sexe qui lui a été assigné à la naissance. Il y a des personnes trans, cis et inter. Celles-ci peuvent s'identifier de manière binaire, comme homme ou comme femme, et/ou comme non-binaire, genderfluid ou agenre.
Cette liste n'est pas exhaustive. Nous tentons toujours, si possible, de représenter une diversité dans le genre aussi large que possible. La JS Suisse a notamment décidé d'utiliser l'étoile de genre (travailleur*euses). L'étoile fait référence à des identités de genre larges et variables au-delà du schéma binaire « femme-homme ».

Bref "glossaire du genre"
personne cis= s'identifie avec le sexe qui lui a été assigné à la naissance

personne trans = ne s'identifie **pas** avec le sexe qui lui a été assigné à la naissance
personne inter = est un personne dont le corps comporte des caractéristiques biologiques qui ne correspondent pas, ou seulement en partie, aux catégories binaires utilisées pour différencier les corps "féminins" et "masculins".
personne binaire = se considère comme un homme ou une femme (que la personne soit trans, inter ou cis)
non-binaire = ce terme est souvent employé en plusieurs sens ; d'une part, il sert de terme générique pour décrire les personnes qui considèrent se trouver entre ou hors des catégories homme et femme. D'autre part, il peut également servir d'identification.
genderfluid = personnes non-binaires qui perçoivent leur identité comme "fluctuant" entre plusieurs genres (p. ex. homme et femme)
personnes agenre = personnes qui refusent d'être perçues selon les catégories de genre

Begründung
L'énumération faite jusqu'à présent n'est pas consistante. Il s'agit ici aussi bien d'un amendement rédactionnel que de contenu. L'affirmation reste fondamentalement la même, mais nous avons mieux structuré l'énumération.
Il s'agissait pour nous avant tout d'améliorer la structure de l'énumération. Il nous semblait bien de commencer par montrer qu'il y a des personnes binaires comme des personnes non binaires, qu'elles soient trans, inter ou cis. En effet la version originale du texte pouvait laisser à croire que les personnes trans et/ou inter seraient fondamentalement non-binaires, ce qui ne correspond pas à la réalité. En cours, les personnes cis ne sont notamment pas mentionnées, ce qui peut laisser à croire que nous, en tant que JS Suisse, les considérons comme un standard à ne pas questionner.
En outre, nous trouvons la formulation "et bien d'autres encore" dans la version originale extrêmement inadéquate. En effet "bien d'autres" sous-entend l'existence d'autres identités de genre, sans les nommer. Nous savons que notre version est également incomplète, mais il nous semble qu'elle est plus honnête à ce propos.
Nous avons monté un mini-glossaire, car l'explication dans le texte serait confuse, et le format de glossaire est plus aisé à lire. Nous avons conscience que celui-ci occupe plus de place, mais il rend aussi le texte plus accessibles pour les personnes ayant des difficultés de lecture.
Un dernier point : nous employons les mots trans et inter comme adjectifs, et ne

disons par exemple pas "un trans" ou "une cis", mais parlons de personnes inter, d'hommes trans, etc.